



Республиканская
общественно-
политическая
газета

МЫХАБИШДЫ

РУТУЛЬСКИЕ
НОВОСТИ

<http://rutnov.ru>

ЦИНДЫ КАБАРБЫР

№ 19 (7544) * Год издания - 90-й * пятница, 24 мая 2024 г. * Цена в розницу 5 рублей

Сергей Меликов о Сулеймане Стальском: Гений. Мудрец. Совесть народа

18 мая глава Дагестана Сергей Меликов принял участие в торжественном мероприятии, посвященном 155-летию со дня рождения Сулеймана Стальского.

Празднование дня рождения народного поэта Дагестана прошло в родовом селе мастера слова Ашага-Стал.

Здесь Сергей Меликов возложил цве-

рывки из «Рассказа Сулеймана о себе», других произведений и личные документы.

За чашкой чая под тутовым деревом, посаженным Сулейманом Стальским, гости, а в их числе руководители органов власти, друзья и близкие поэта, вспоминали юбилея.



ты к памятнику Сулейману Стальскому и посетил его дом-музей, на площадке которого свои подворья разбили сельские администрации муниципалитета.

О главных вехах жизни поэта рассказал научный сотрудник учреждения Фейзудин Мамедов. Музей располагается в доме, построенном поэтом и его женой в 1934 году. Здесь Стальский прожил последние годы своей жизни, до 1937 года.

В Доме-музее представлены одежда поэта, домашняя утварь, орудия труда того времени. В экспозициях даны от-

«Гений. Мудрец. Совесть народа. У него было много званий, премий и наград. А самое высокое звание, которое он носил гордо, честно, мужественно, ответственно и высоко, – это «Поэт Сулейман Стальский», – описал значимость фигуры Сулеймана Стальского глава Дагестана.

Природные богатства родной Кюры, славная история и красивые, трудолюбивые люди вдохновляли Сулеймана Стальского на большие литературные подвиги, подчеркнул глава региона.

«Он создал блестящие образцы поэ-

зии, полные народной мудрости, тонких поэтических наблюдений, порой скорбных, порой насмешливых и гневных. Он воспевал, но не льстил, уважал, но не прислуживал, и в жизни, и в творчестве был честен, прямолинеен, благороден и справедлив.

Эмоциональная и искренняя поэзия шла от самого сердца, и потому стала близка и понятна людям в разных концах страны. В 20-30-е годы прошлого века многочисленные отечественные издания печатали стихи Сулеймана, его переводили на десятки языков народов Советского Союза», – добавил Сергей Меликов.

Наследие поэта, по его словам, стало гордостью и достоянием земляков, дав толчок для развития всей дагестанской литературы.

«В наши дни поэзия Сулеймана Стальского, основанная на незыблемых человеческих ценностях, звучит все также современно! В этом ее великая ценность для потомков. Образ народного поэта стал маяком для многих молодых поэтов и писателей страны», – выразил уверенность глава региона.

Сергей Меликов отметил еще одну яркую сторону Стальского: он был не только талантливым поэтом, но и достойным отцом – двое его сыновей погибли, защищая Родину.

«Героическая судьба его сыновей – Магомед-Юсуфа, похороненного в Керчи, Мусаиба, павшего под Сталинградом, ещё ярче осветила легендарный образ отца. В этом месяце Мусаибу Стальскому, имя которого золотыми буквами начертано в Пантеоне Славы на Мамаевом кургане, исполняется 110 лет. И эту дату, уверен, широко отметят на малой родине – здесь, в Ашага-Стале», –

стр. 2

Поздравление

Уважаемые учителя, выпускники, школьники, коллектив Мишлешской средней общеобразовательной школы!

Искренне поздравляю вас с велико-лепным юбилеем - 100-летием образования Мишлешской СОШ. Это значимое достижение, которое отмечает не только долгую историю вашей школы, но и ее огромный вклад в образование и развитие нашего района.

Мишлешская СОШ является источником знаний и мудрости для многих поколений учащихся. За прошедшие 100 лет вы сделали огромный вклад в формирование интеллектуального потенциала нашего района, республики, подготовив множество успешных и талантливых людей, которые достигли успеха в различных сферах жизни.

Ваша школа не только образовательное учреждение, но и центр культуры и духовного развития. Здесь формируются ценности, уважение к традициям, толерантность и понимание разнообразия. Вы воспитываете граждан, готовых принять вызовы современности и активно внести свой вклад в будущее нашего общества.

Хочу выразить искреннюю благодарность всем педагогам, администрации и сотрудникам Мишлешской СОШ за их труд и преданность делу образования. Ваше усердие и профессионализм вносят огромный вклад в будущее нашего района и подготавливают новое поколение лидеров и интеллектуалов.

Желаю Мишлешской СОШ дальнейших успехов и процветания. Пусть ваша школа продолжает быть источником знаний, вдохновения и развития для всех учащихся. Пусть каждый ученик находит в ней поддержку, мудрость и путь к своим мечтам.

Поздравляю вас с этим грандиозным юбилеем и желаю вам радости, здоровья и дальнейших достижений. Пусть каждый день в вашей школе будет наполнен радостными моментами, новыми знаниями и незабываемыми впечатлениями.

Давуд СУЛЕЙМАНОВ,

Глава МР «Рутульский район»

29 мая Сергей Меликов выступит с Посланием к Народному Собранию РД



Глава региона обозначит главные задачи и приоритеты в развитии республики. Ожидается, что особое внимание будет уделено вопросам улучшения жизни населения, поддержки военнослужащих, развития промышленного и туристического потенциала.

Послание пройдет в расши-

ренном формате. Наряду с дагестанскими парламентариями, в его оглашении примут участие депутаты Госдумы, руководители органов власти, представители общественных организаций, молодежных движений и журналисты.

Предполагается, что по итогам Послания глава Дагестана пообщается с представителями СМИ в режиме пресс-конференции.

Прямая трансляция Послания будет доступна:

на телеканалах РГВК «Дагестан» и ГТРК «Дагестан»;

в телеграм-канале и сообществе ВКонтакте «Сергей Меликов»;

на радиостанциях «Россия», «Страна гор», «Столица».

100-летний юбилей Мишлешской СОШ

2024 год стал знаменательным для Мишлешской средней обще-

также выпустила свой 68-й выпуск. В связи с этим в селе Мишлеш



образовательной школы, которая отметила свой 100-летний юбилей. В этот торжественный день школа

состоялось масштабное празднование с участием многочисленных

стр. 7

Сергей Меликов о Сулеймане Стальском: Гений. Мудрец. Совесть народа

(Начало на 1 стр.)
сказал глава региона.

Сергей Меликов поблагодарил семью Керимовых за активное участие в подготовке к юбилею Сулеймана Стальского.



«С замечательной инициативой по реконструкции парковой зоны в Махачкале, которая теперь носит имя поэта, выступил сенатор и меценат Сулейман Керимов. Ранее с его спонсорской помощью был восстановлен и дом-музей.

Искренне благодарю Сулеймана Абу-саидовича за такую важную для всех нас поддержку и его супругу Фирузу Назимовну, которая в качестве руководителя благотворительного фонда действительно много сделала для восстановления музея, где хранятся реликвии и личные вещи, документы, фотографии, связанные с именем поэта», – сказал руководитель республики.

«Очень важно, чтобы его активная гражданская позиция и глубокая житейская мудрость, облеченная в поэтическую форму, нашли свой путь к сердцам молодежи! Уверен, что никогда не погаснет на небосклоне дагестанской поэзии яркая звезда Сулеймана Стальского», – завершил свою речь глава Дагестана и поблагодарил руководство и жителей района, которые свято чтят память о ве-

ликом земляке.

В день рождения Сулеймана Стальского глава региона вручил награды дагестанцам, которые активно участвовали в подготовке юбилейных мероприятий.

Орденом «За заслуги перед Республикой Дагестан» награждена Седает Керимова. Высшей награды республики она удостоена за активную благотворительную и общественную деятельность.

Орденом Почёта Республики Дагестан III степени отмечены Тагир Эминов и депутат дагестанского парламента Имам Яралиев.

«Он всегда хотел, чтобы его Родина процветала. Все его заветы мы помним и будем поступать в соответствии с этими замечательными пожеланиями. Судьба Стальского переплеталась с судьбой всего нашего народа. В своем творчестве поэт тяготы, трагедии, победы этого времени замечательно отобразил», – сказал депутат республиканского парламента.

Меценат от имени всех земляков поэта поблагодарил главу республики за восстановление исторического справедливости – приморский парк назван именем Сулеймана Стальского. Кроме того, учреждена премия имени поэта.

«Во главе республики стоит человек, который открыт душой, устремлен в бу-

дущее, хочет и может созидать. И мы все совместно возродим и сделаем лучше наш Дагестан. И к этому призывает вся поэзия Сулеймана Стальского, вся его жизнь», – добавил Имам Яралиев.

Депутат также напомнил об отношении к Стальскому другого великого поэта – Расула Гамзатова.

«Он всегда приезжал сюда, в Ашага-Стал, на день рождения Стальского. Он считал его одним из самых выдающихся поэтов, основоположников современной

отеки.

Перед жителями муниципалитета, названного в честь поэта-юбиляра, и гостями района выступили также внук Сулеймана Стальского Мусаиб Стальский, председатель Союза писателей республики Марина Коллюбакина, народный поэт Дагестана Багаудин Аджиев.

В музыкально-поэтическую программу вошли песни на стихи легендарного поэта, выступления ашугот, а также известных хореографических коллективов,



дагестанской литературы. А себя – его учеником», – отметил Имам Яралиев.

На праздновании 155-летия поэта глава муниципалитета Саид Темирханов сообщил о присвоении касумкентской школе имени Сулеймана Стальского.

Имя первого народного поэта носят улицы в городах Дагестана, Северного Кавказа и Закавказья, литературная премия ДАССР, Лезгинский драматический театр в Дербенте, литературно-мемориальный музей в селении Ашага-Стал, нефтегазовое месторождение в Ногайском районе, океанский теплоход Дальневосточного морского пароходства, буксирный теплоход «Ашуг Сулейман» Каспийского морского пароходства, дома культуры, школы и библи-

в том числе прославленного ансамбля «Лезгинка», который в этот день впервые представил новый танец.

Накануне в Махачкале – в Парке имени Сулеймана Стальского и в Русском драматическом театре имени Максима Горького – звучало бессмертное поэтическое слово поистине народного поэта. Юбилейные мероприятия будут продолжены в течение всего года. В планах – торжественные и культурно-массовые мероприятия, связанные с жизнью и творчеством Сулеймана Стальского. Они пройдут не только в республике, но и в других субъектах России, а также за рубежом.

Источник: <https://glava.e-dag.ru/>

На таких простых парнях, как Кемран, держится наша страна



Сегодня мы хотим рассказать Вам о нашем земляке из высокогорного селения Рутул Селимове Кемране Феталиевиче, который с октября 2022 года принимает участие в СВО на Украине в 42-й гвардейской мотострелковой Евпаторийской Краснознаменной дивизии 58-ой армии Южного военного округа России.

Кемран Феталиевич, который откликнулся на призыв Родины, является для нас героем. Кемрана я знаю с самого его детства, он рос скромным и простым парнишкой, к любой работе относился очень ответственно, такие ребята как Кемран, внося огромный вклад в защиту и безопасность нашей страны.

В зоне СВО Кемран Феталиевич проявляет силу характера и высокую преданность службе. Он гордится своим участием в защите нашей Родины и защите интересов нашего народа.

Кемран – отец двоих детей и является преданным служителем и защитником Отечества. Его посвящение в воинскую службу и отвага демонстрируют его приверженность делу защиты Родины. Он прошел долгий и интенсивный путь подготовки, чтобы стать частью такой престижной дивизии, и способен выполнить любую по-

ставленную перед ним задачу с высокой эффективностью и профессионализмом. Отличительной особенностью Кемрана является его безупречная дисциплина, а также его умения и навыки в области тактики и стратегии боевых действий. С уверенностью можно сказать, что Кемрану есть что показать и рассказать о своих достижениях и службе в 42-й гвардейской мотострелковой Евпаторийской Краснознаменной дивизии 58-ой армии Южного военного округа России.

На таких простых парнях как Кемран держится наша страна. Его биография сегодня вызывает глубокое уважение и восхищение.

Мы выражаем искреннюю благодарность Кемрану и всем военнослужащим, которые готовы отдать свои жизни ради свободы и безопасности нашей страны. Мы ценим и уважаем их отвагу и самоотверженность. Мы желаем Кемрану крепкого здоровья, боевых успехов и скорейшего возвращения домой с победой.

Мы гордимся тобой. Пусть каждый день приносит тебе новые победы.

Спасибо тебе, Кемран, за мужество и храбрость, за твое преданное служение Родине!

Тимур МАХМУДОВ

ПРОКУРАТУРА РАЗЪЯСНЯЕТ

Противодействие терроризму

В рамках осуществления работы по правовому просвещению для опубликования в рубрике «Прокуратура разъясняет» в очередном выпуске газеты «Рутульские новости» направляется информационная статья на тему «Противодействие терроризму».

В связи со сложившейся международно-политической обстановкой и проведением Российской Федерацией СВО актуальность приобретает необходимость разъяснения населению ответственности за совершение действий, направленных на разрушение или повреждение предприятий, сооружений, средств связи, объектов жизнеобеспечения населения либо нанесение вреда здоровью людей в целях подрыва экономической безопасности и (или) обороноспособности Российской Федерации.

Так, в соответствии со ст. 215.2 Уголовного кодекса Российской Федерации (далее – УК РФ) предусмотрена уголовная ответственность за приведение в негодность объектов жизнеобеспечения.

К объектам жизнеобеспечения относятся:

- объекты энергетики;
- объекты электросвязи;
- объекты жилищного и коммунального хозяйства;
- объекты транспорта;
- непосредственно коммуникации (дороги, мосты, линии электропередач, газопроводы, водопроводы, электростанции, системы, обеспечивающие электроснабжение, газоснабжение, водоснабжение, канализацию, станции телефонной, телеграфной, факсимильной связи);
- здания, строения предприятий и служб, осуществляющих обслуживание населения (медицинские и образовательные учреждения, продуктовые магазины и т.д.).

Под приведением в негодность объектов жизнеобеспечения понимается разрушение, повреждение или приведение иным способом в негодное для эксплуатации состояние объектов энергетики, электросвязи, жилищного и коммунального хозяйства или других объектов жизнеобеспечения, если эти деяния совершены из корыстных или хулиганских побуждений.

В таком случае наказание предусматривает штраф в размере от ста тысяч до пятисот тысяч рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период от одного года до трех лет, либо обязательные работы на срок до четырехсот восьмидесяти часов, либо исправительные работы на срок до двух лет, либо принудительные работы на срок до трех лет, либо лишение свободы на тот же срок.

Указанное деяние, совершенное группой лиц по предварительному сговору либо лицом с использованием своего служебного положения, наказывается принудительными работами на срок до пяти лет либо лишением свободы на срок до пяти лет со штрафом в размере до восьмидесяти тысяч рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период до шести месяцев или без такового.

В случае, если указанное дея-

ние повлекло по неосторожности смерть человека, виновное лицо подлежит наказанию принудительными работами на срок до пяти лет либо лишением свободы на срок до семи лет со штрафом в размере до восьмидесяти тысяч рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период до шести месяцев или без такового.

Статьей 281 УК РФ предусмотрена уголовная ответственность за совершение диверсии, т.е. за совершение взрыва, поджога или иных действий, направленных на разрушение или повреждение предприятий, сооружений, объектов транспортной инфраструктуры и транспортных средств, средств связи, объектов жизнеобеспечения населения либо на нанесение вреда здоровью людей и (или) компонентам природной среды, если эти действия совершены в целях подрыва экономической безопасности и (или) обороноспособности Российской Федерации.

Наказание предусматривает альтернативное наказание в виде лишения свободы от десяти до двадцати лет.

А в случае если деяние сопряжено с посягательством на объекты использования атомной энергии, потенциально опасные биологические объекты либо с использованием ядерных материалов, радиоактивных веществ или источников радиоактивного излучения либо ядовитых, отравляющих, токсичных, опасных химических веществ или патогенных биологических агентов, либо повлекло причинение смерти человеку, — лишение свободы на срок от пятнадцати до двадцати лет или пожизненным лишением свободы.

Кроме того, статьей 281.1 Уголовного кодекса Российской Федерации установлена уголовная ответственность за склонение, вербовку или иное вовлечение лица в совершение хотя бы одного из преступлений, предусмотренных статьей 281 Уголовного кодекса Российской Федерации, вооружение или подготовка лица в целях совершения указанных преступлений, а равно финансирование диверсии. Указанные действия наказываются лишением свободы на срок от восьми до пятнадцати лет со штрафом в размере от трехсот тысяч до семисот тысяч рублей либо в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период от двух до четырех лет либо без такового или пожизненным лишением свободы.

Также ч. 1 ст. 281.3 УК РФ предусматривает уголовную ответственность за создание диверсионного сообщества, максимальное наказание в виде пожизненного лишения свободы (особо тяжкое преступление).

Следует отметить, что ч. 2 ст. 281.3 УК РФ предусматривает ответственность за участие в диверсионном сообществе, максимальное наказание в виде лишения свободы на срок до 10 лет (тяжкое преступление).

С. Р. АБАСОВ,
прокурор района,
старший советник юстиции

В Центре занятости состоялась встреча с инспектором УФСИН

В Центре занятости Рутульского района прошла встреча директора ЦЗН Алима Дамадаева со старшим инспектором группы пробации (исследование, испытание) Магарамкентского МФ ФКУ УИИ УФСИН России по РД подполковником внутренней службы Даиром Ашурбековым.

В ходе встречи было подписано

б) индивидуальная нуждаемость - потребность лиц, в отношении которых применяется пробация, в поддержке, необходимой для преодоления трудной жизненной ситуации;

в) индивидуальная программа ресоциализации, социальной адаптации и социальной реабилитации (далее - индивидуальная программа) - документ,



соглашение о сотрудничестве между федеральным казённым учреждением «Уголовно-исполнительной инспекции Управления Федеральной службы исполнения наказаний по Республике Дагестан» и Государственным казённым учреждением Республики Дагестан Центр занятости населения в МО «Рутульский район» об осуществлении деятельности в сфере пробации.

Соглашение подразумевает сотрудничество в сфере трудоустройства осужденных освободившихся с мест лишения свободы, а также осужденных без лишения свободы, оказавшихся в трудной жизненной ситуации (испытывающие трудности в поиске работы)

1. Целями пробации являются коррекция социального поведения, ресоциализация (это приспособление человека к жизни в новом сообществе), социальная адаптация и социальная реабилитация лиц, в отношении которых применяется пробация, предупреждения совершения ими новых преступлений.

2. Задачами пробации являются создание условий для оказания помощи лицам, в отношении которых применяется пробация, в вопросах восстановления социальных связей, востребованности профессиональных навыков и трудоустройства, обеспечения жильем, получения образования, реализации права на социальное обслуживание, получения медицинской, психологической и юридической помощи в соответствии с законодательством Российской Федерации, обеспечение гарантий защиты прав и свобод человека и гражданина.

Пробация - совокупность мер, применяемых в отношении осужденных, лиц, которым назначены иные меры уголовно-правового характера, и лиц, освобожденных из учреждений, исполняющих наказания в виде принудительных работ или лишения свободы, которые оказались в трудной жизненной ситуации, в том числе ресоциализация, социальная адаптация и социальная реабилитация, защита прав и законных интересов указанных лиц;

а) трудная жизненная ситуация - обстоятельство или обстоятельства, которые ухудшают условия жизнедеятельности лиц, в отношении которых применяется пробация, и последствия которых они не могут преодолеть самостоятельно;

включающий в себя меры правового и иного характера, направленные на ресоциализацию, социальную адаптацию и социальную реабилитацию, применяемые в отношении конкретного лица в зависимости от обстоятельств, характеристики его личности и его индивидуальной нужды, а также сроки применения таких мер;

г) центр пробации - специализированная организация, создаваемая в целях оказания помощи лицам, в отношении которых применяется постпенитенциарная пробация, в том числе в предоставлении временного места пребывания;

По данному соглашению директор ЦЗН «Рутульский район» Дамадаев А.Э. отметил, что для обеспечения гарантий трудовой занятости реализуются дополнительные мероприятия в сфере занятости.

Для этого реализуется подпрограмма: «Содействие занятости граждан, особо нуждающихся в социальной защите и испытывающих трудности в поиске работы».

Работодателям (за исключением областных, муниципальных государственных учреждений), в т.ч. индивидуальным предпринимателям, если работодатели отказывают Вам в трудоустройстве из-за имеющейся судимости, ВАЖНО ЗНАТЬ, что приказ МВД РФ от 07.11.2011 г. № 1121 не предусматривает прав работодателей на получение справок о наличии (отсутствии) судимости у претендентов на трудоустройство. Помимо личного обращения граждан, запрос на получение указанной справки могут сделать лишь государственные или муниципальные органы, имеющие право на обработку персональных данных о судимости в пределах полномочий, предоставленных им в соответствии с законодательством (п. 2 Приказа).

В статье 64 Трудового Кодекса РФ (ТК РФ) установлена обязанность работодателя объяснить причину отказа в заключении трудового договора по Вашему письменному требованию. На основании статьи 3 ТК РФ, запрещающей дискриминацию при приеме на работу, неправомерность действий работодателя при необоснованном отказе в трудоустройстве на вакантную должность следует опротестовать в суде или органах прокуратуры.

Тимур МАХМУДОВ

Мыхалбишды сургара ад күйнед чѣлбыр

Бехи'лды - завистливый; бехилды эдеми завистник

Бехи'лне - нареч, завистливо

Бе'шачалан - пятизарядная винтовка

Биза'р - 1) надоедать, докучать, не давать покоя; 2) перен. обижать; бизар йишин а) обижаться; б) мучиться, страдать от надоедливости; бизар малгъв! не обижайся

Биза'рвалды - 1) недовольство; 2) обида; 3) мучение, страдание от надоедливости

Биза'рды - 1) утомленный, измотанный; 2) обиженный; недовольный

Биза'рна - нареч.1) утомлѣнно; 2) обиженно; недовольно

Бизма' - (бизмыдире; -быр) складка; бизма ад складчатый; в складку

Бийи'рмиш - велеть; поручать что-л.; давать поручения кому-л.

Бикле'рвалды - 1) температура; жжение; 2) острота; хьидид биклервалды температура воды

Уважаемые читатели газеты «Рутульские новости» («Мыхалбишды цинды хабар-быр»)!
Сообщаем Вам, что мы про-

должаем публиковать в нашей газете старинные рутульские слова, которые мы забываем и перестаем использовать в рутульском языке, под рубрикой

«Мыхалбишды сургара ад күйнед чѣлбыр». В последующем будем проводить конкурсы по знанию старинных слов на родном рутульском языке, где

победители, которые займут первое, второе и третье места, получают призы.
Гл. редактор
Т. К. МАХМУДОВ

Исчезающие топонимы нашей малой Родины



Уважаемые читатели республиканской газеты «Рутульские новости», её сетевого издания rutnov.ru и соцсетей.

Мы продолжаем знакомить Вас с фото и видео уникальных и замечательных мест Рутульского района, с их названиями в газете, на сайте rutnov.ru и в социальных сетях.

Мы надеемся на Вашу активную поддержку и участие в данном проекте, отправляя свои видео и фото в хорошем качестве в сопровождении названия местности. Вы можете отправить фото, видео и названия исчезающих сел, памятников природы, пастбищ, стойбищ и стоянок КРС и МРС, ручейков, родников и источников, долин, ущелий и лощин, платов и полян, гор и лесов, летних и зимних пастбищ, старинных мечетей и зияратов, троп и перевалов, уникальных водопадов и маленьких озер, охотничьих стоянок и пещер, высочайших вершин и отвесных скал, старинных многовековых деревьев и т.д. Данный проект является интересным и познавательным.

При активном содействии с нами в данном проекте есть намерения поощрять каждого участника.

**МЕСТЕЧКО
«УЪРГЪАД ГИРВА»**

В высокогорном Рутульском районе на юге Дагестана часто можно встретить загадочные природные явления, которые поражают воображение и оставляют долгое впечатление у свидетелей. Одним из таких удивительных мест является маленькое озеро, которое образуется во время обильных дождей в местечке под названием «Уъргъад гирва». Находится данное озеро в северной стороне от селения Рутул. Однако несмотря на свою привлекательность, это озеро образуется только во время сильных дождей и таяния снега весной, в последующем высыхает и исчезает. Поэтому не всегда можно увидеть это чудо природы и насладиться его красотой.

Местность вокруг озера в местности «Уъргъад гирва» благоприятна для прогулок. Чистый и свежий воздух, великолепные пейзажи и тишина создают уютную атмосферу, идеальную для отдыха.

Таким образом, это озеро является настоящим жемчужиной высокогорного Рутульского района, которое заслуживает внимания и уважения.

С этого места видны величественные горы Рутула «Цайлакан» и «Деавгай», их вершины и склоны.

Местечко «Уъргъад Грива» находится на высоте около 2000 метров над уровнем моря.

Географические координаты местечка «Уъргъад Грива»: 41.566462, 47.445523

Тимур МАХМУДОВ

Пионеры - это первые, лучшие

17 мая в Хлютской средней школе прошла торжественная линейка, посвященная поступлению учащихся 4 класса в организацию «Пионер Дагестана».



Под звуки барабана на линейку было внесено знамя пионерской дружины. Будущие пионеры произнесли торжественное обещание быть верными наследниками пионерских традиций, помогать нуждающимся, беречь культуру и традиции своего народа, быть честными и справедливыми, а также расти настоящими патриотами Республики Дагестан. Пионервожатый Исмаилов А. И. поздравил ребят со знаменательным событием и отметил, что в пионерской организации школы теперь на

Присутствующие на линейке учащиеся и учителя также поздравили ребят с этим знаменательным событием. «Мы рады приветствовать юных пионеров в нашей дружной семье и желаем им радостных событий, творчества, зора и успехов во всех начинаниях.

Желаем им с гордостью и достоинством нести звание «Пионер»!», - отметили выступающие.

Абдулла ИСМАИЛОВ,
с. Хлют.

Улучшилось качество обслуживания пациентов

Для установления точного диагноза каждый врач направляет своего пациента сдать медицинские анализы крови, мочи и т.д.

лаборатория не владела этими анализаторами и это значительно усложняло их работу. Кроме того, они отметили, что пациентам ради получения более развернутых анализов крови и мочи приходилось выезжать за пределы района. Ныне, надо подчеркнуть, что приобретенные современные анализаторы позволяют специалистам лаборатории получить развернутый анализ крови, в том числе и посчитать количество тромбоцитов и другие составляющие крови, что значительно улучшило качество медицинского обслуживания пациентов.

Теперь они быстро и точно проводят диагностику. Следовательно, по результатам этих анализов врачи оперативно выявляют различные заболевания у пациентов и приступают к своевременному лечению.

При этом они также отметили, что работа по биохимическому исследованию крови в лаборатории уже давно налажена и проводится на высоком уровне. При помощи данной диагностики также было выявлено очень много различных заболеваний у пациентов.

Пользуясь случаем, сотрудники лаборатории выразили огромную благодарность главному врачу Рутульской ЦРБ Равилу Нухаевичу за этот важный вклад в улучшение медицинского обслуживания в больнице и заботу о здоровье пациентов.

Зарема ИСРАФИЛОВА



Са къадам гимадана

(Начало в 18 номере)



СВАЛ

Йақв ачых рузюра-джугуіре лаъ киібхура Къасым. Уула хуъ лийир лит, гъаь аґаґаґура.

Садаки ун джишид калды сесбыр ай шумуд кыула. Вышди ешед калды, суыт ваџад калды, къатбыр са-сындис гъирхъед калды. Къасым хъабцура лузур ай, араа гъаь Урудж йиркыйне.
- Гъеми гъидид сес виџи, бан йидж гъалгад калды? – рухъура Къасыма.
- Гъа ихъды баныма ад свал виџи! Свал лап эли шума на йизирма ву-руџура, гъыґрч гыывгъад джигима. Гъыґрчер не свалар мыс-га сытлаъна руџура. Гъабыр я ми гъабгуддиш, я ти! Вас свалырыклаады зарыбыр гъаґаґад име:

Силмыд хукаа гъад свал гъавай, Хыйлаа хъивџид джийран гъавай.

Маддыбыр ки:

Банаала свал валгара а, Сываала е далхвара а.

Галды раваа свалырды сес, Сус рыкъаси гирамиг ес.

- Гъабыр гъалды чџелбыр и?
- Гъее, гъабыр халтґире хитґир абыр йиџи!
Гъалдыбырна диш!
Гъаґр мисед шиџире къаґд джарга руџура.
Гъис шайрере ми банахда «Нур лугъуд Цийлахъан» гъухъурди, гъамыг гыйкыри Къасым: банад кџеэлис йывхыґр ай виригъ, гъадид нур йизиреы лийкыйне, йиз ликлуд кал йишир ай, варапара си-ене банад кыул. Тиниџне гид была-хад бейде чџирик киджибхъыр ай къаґсды маґхвалды хук, хъыблимыра на мыкынире чџуџука выџыр, сиене гаґрибыр ругъа гыџыр, саъна сука гыџыр ад. Амма видж, эдеми кал, къанехъде гид былах гивиркґа ваџас чалыш вишир ай, гаґрибыр уула хуъ сисыґр.
Ти суруу гид Нуџге-бан бегедаа кал гъабгурай темизды гъавыдыре. Нуџге-бан гъиниґа ачыхана гъабгу-рай, мадды баласды гедезне гъадид кыул гъувгаддиш, мыс-га гыблимыра

на думанара дагул выџыр. Аа-уу гид банбыр са-сындыы уу хылире лихъи-мык кикарай, са-сындыхъаь гъадхыр. Банбыр, деребыр, эйлахбыр, сывбыр - сиене хылыы гъад шикил кал йиџий. Гъаваа хупґ-хупґна вуџулесды кал ви-џий – мысна мисед идды гъаваа вуру-џуд, хур, фикир ваџардиший Къасы-ма. Къухъды гаґр кал, варапара араа хуъ Лалаџан, гъилиџди аа гий Чала-дере. Чала-дериџы гъад калабгурай хъиб йиз гъад бармак – Цийлахъанад кыулабыр. Гъа джигимык илсанад гъил кийкыаддиш – са гыґрчер не свалбыр и гъа гирвыма руџуд.
Гадыхъды суруула лаъ лувзур а мадды кыухъды сыв – Пир-былах, ил-санаше рухъура, гъа уджа виџи, хур, гъади садакыабыр хана дуруџура хы-нимер джудгъуґд хылле. Куџмеґ ру-џура, рухъура, гъалысґара! Гъадиџне йыхды нуџкґруџхед дамбыр а, сибе иессирне гыйгъаґд.

Мыса МААМЫДОВ
(Продолжение следует)

Мыхабишды халкыдид махвыр

(Начало в 18 номере)

Са ваз либхъуйнека, ми рыш хъараґасна диший. Йақваґс кыбди лаъ лурзур, гаґнинис, выґлис улесды гихыр, гвалахаа сидилгарай, хъели халды-лахад гвалах ва-џарай. Са чџилихъван, ми пагъчаагъад кут рышекляа са первани ришири. Усуд кыатґ кал ки ми мардиш, гъайдџиз хъириш, хъесыма ки нур ахъагъур, йыхды хыдыл-ды хъиришири минийклаа. Хал-лах ки нур лидхур йишири, ми гада на ридж ки са-сынныс дыгара дишир, бытґраана а.

Са сыдыыла къарийере не выґлире рухъура, хал-лахбыр цџине хъаџас, хур, кыуґнды гъавыдид хал сихъис, хур. Выґыл ки раази руџура, духул раґура кагъуґре. Гыџыри мибише джухъды хылире кыуґнды гъавыдид халбыр.

Са вахтинди дидис йикыы хуґирире рыш. Гақъас руџура джуды рышахда. Джуды вазир ки хуна, руџура рышед хала мийманваґле. Мибыр рышед хала йид-кыйне, мибишис гъагара са утагъхана-быр. Пагъчаагъара хулкара илсанашда, ми халбыр гъалдыбыр йиџи, хур. Ми арыдыы айванаала гъаь ришир, рышере дидыхда сес ваџара лаъ хала. Дидис ми рыш джуды елли хъараґыґрдиш, ухджермыыла кал, шаклына кал, лаъ хала руџура. Халмыд бытґравалды гъувгуйне, темизвалды, дид са джура йишири. Рыш ара утагъаа гъаь йиркыґр, дидды гардана ирибхура, реше-ре шадвалґире:

- Джан дид, вас ки е йикыы хуґидид ийме?! — рухъура.

Дид не вазир ара цухърудыхда са-дубџура, мибишис хура са къаба ана каргышкґабыр сирхъере кыучџе гъаџасды. Рышере дидде рухъура:

- Ми хала гвалах джывыгъийне, хъыв кывылґаґдиш. Гъааса йишийне, ваґ ми каргышкґабыр кыучџе гъаь, - рухъура ры-шере пагъчагада. Дидис не вазирес эккене йаґхъ кибхура. Са уфґанды рыш ришир а джуды сифтед кутаґляа.

Са арыдыыла хала хуґгъуґре выґыл. Халаа пагъча на вазир гъадгуйне, шад ру-џура. Къариехъван либхура, дид не вазир шешин хура гидишне садгъур а, хур:

- Рырых аа замараа са къарпыз вака! - рухъура.

Пагъчаагъара язныиес рышед каргышкґабыр ихтилат гъаџара. Сиенеби-ше йаґхъбыр гъаџара. Ми арыди рыш къар-пыз хахъына хуґирире. Выґлире къари маа сихъиргара:

- Ми йыхды диш, - рухъура, - мадды вака!

Къари йыва къарпыз хана лаъ-саъ руџура, йывахъусды хъели выґыл раази руџура:

- Ихъды замара ад къарпыз са виџи, пагъчаа сагъ йишид пагъчаа, - рухъура гадийере, - изды хатир адга джыџын бадаана къари йыва лаъ, йыва саъ йиркыґр а! Гъадыыла изды къарийес хатир гъаь, вуџуле!

Къарпыз ки кыатґ выџыр, улесды руџумаа хура гивирхъере. Хъибниџе ми лувъур лабтґа ваџара. Улесды бегъем йишир, хура йихире. Хъели пагъчаагъара хулкара язныиедаа, шууна гъа хаґр рыџырди. Язныиере сиене ихтилатбыр

гъаџара пагъчаагъас. Пагъчаа раазине хала хуґгъуґре. Рышед не язныиед ихтилатбыр къарийес гъаџара. Шад дишир, диде не нине рышес джухъды пагъчаалыгъад сур ки вылґара. Рыш джуды гъухуд дух ки хана хала хыргара. Хъели илсанаше рухъурай, гъаасад йыхды пагъчаагъар дишид диш, хур.

(Махв Асадов Асада Хъичед муґкъаа кивхъид виџи.)

ХЫБДЫ РИШИД НЕ СА ШУД МАХВ

Са йиџид йиџи, са - дишды, авал-авал ай-адиший са пагъча. Ми пагъчагъахда са дух ай, рухъура. Пагъчагъара на джуды къариере ми гада йыхана гирамигне уху-ґре ай, амма гъеч ми хынхыд пџызымыхъде йаґхъ гибхъурдиши. Ми гада мыс-га чџигинене джухъды халмаа халма гыґйгъаґрей. Гъеми пагъчагъад са халыы гуґлег гъай. Садаки ми гадийес халды рак ачых гыџыры гъагуддиш.

Руџура ми хынхыкляа эккед джигыл, аблаџ. Йидж диде-нине выдџ гуґлег гъад хала сиргаардиш, хур, минийды йиклџи ки. Макъыет руџура ми гада. Йыгъырмыкляа са йыгъа минийс гъарубгура джуды нин, рыхъыр ми хала, араа гъаь решир, улабыр тґахыґр, хыркыґр ад. Хъибыд-юкбуд йыгъ гъаадхыґйне - маа гъарубгура.

- Шив кыиди са натыдџе а ми халыхда! - рухъура гадийере.

Са йыгъа нин араа гъаь хыркыґйне, хабкыра гадийере минийды хыл:

- Нин, зада гъака ачар, зас гъа хала аґчус йигара!

- Джан дух, вада гъидис герекды йиџи гъа тґалхыд хал. Гъади са ихъды йисды валыг йиџи ад.

- Зас гъамыхда гақъас йигара!

Гъа мисе, гъа тисе - гаараабгъурдиш гадийере джуды нин. Эхир нине рухъура:

- Джан дух, хъабцура адиш вы захда. Ид гедезне рых, леше диддаа рухсат, гъанийды ихтияр хадишне аъ маґгъв!

Хынхы гуджедире рази гыџыр ми чџилмыы, рыхъыр, сиене ихтилат гъаџара пагъчагъас. Фикирдик кибхура дид, хъели рухъура джуды хыдыниџде:

- Яхда мадды чараа мабдиш, гъаґыр риш, быгаа ачых гъаџаси гъанийс е-ваґ халды рак!

Гъа наґхаґн я диддаа, я ниндаа, я духардаа ул улыы сывхыґс руџурдиш.

Йақв кыатґ йишийне, дух руџура дидды тахад бегеде. Дуруџура мибыр ми халда. Кыалкыра хылабыр, ачых гъаџара пагъчагъара халды рак.

Гақъыд гада - шешин адишды хал йиџи, са масалык хъибыд рышед шикил ки.

- Мибыр вышер диџи? - хулкара дидда-ниндаа гадийере.

- Мибыр выды ришиймар диџи. Вы гъухусмаа, гъабыр ледкыґр, хъидикыйне, выды диде сытґа даџара джигилер, дживанар, ришбише джваґршис лышанчиер кеэґґийхъ, хур. Сытґа дишид джигилешик вуруџура хъиб даґв, илсындиџ дуџнди аґчур ад. Выды ришиймаше сиенебише гъамыы сырхаґре хыле хад эчбыр. Даґвмаше ки, лаґхаґдшур рышбаґ, хана суџхъуґлгере. Гъилиџне гъаадхыґрдики, гъаґаардиш.

Гъадыыла хуъ, вас хабар джаџаџас, хур, е дагулана дуруџура, дешере ихъды ришбишихда.

Халды йыгъа дух, диды на ниныы хылы ки лихъийир, аґбчґура рыкыаґ.

Балад джигиди йирхъара-йирхъара гада, ибхура са уґлкуџди.

Са хыдиде аа субкыура кыґчид гада. Садахурка ришбишды калды сесед ун руџура ми гадисе. Хъалаа кыџабырда хыґхыґр гақъыд - дженнетдид гъуґри-перийшды йаґхъаґд унбыр ибхура. Гада мибишды гъавузаа руџура. Ми вахт - гъуґри-перийшды хыде аґдубчуд вахт вуруџура. Хъаджир джагварды нур вылґаґд ухунбыр ки, кадгъуґре рышбаґ хыдик. Гадийере, хуґйне, сабыйды рышед ухун дагул ваџара.

Араа гъаь каґхаґаґаґчур, лыхъыџыр валыг, хуґдире гъуґри-перьер. Сабыйды рыш араараа герыргара. Эхир ми гада гъагур, рухъура гъуґри-перире:

— Гъай гада, гъис хыдџвылґаґд ва изды ухун? Ришиймаше зы кахъартгъусдиш, илсындиџ ил кидџухъна.

- Захда чараа диш, зас выды куџмеґ йигара. Ва зы выды уґлкиди лийкыаь!

Сиене ихтилат гъаџара гадийере ми гъуґри-перис, джуды ришиймар суџдгуџд кал, гъабишихда выдџ гъургъара рыкыаґ аґчуд кал.

- Задаа вас куџмеґ адиш, амма за вы са маннийк китџе гъаџаси. Вас куџмеґ йикиси са хуґланды уґлкиди ад пагъчагъад йиванашикляа. Гъанийхда а юкбуб хыбли-йиван. Ва гъабыр шууна-га вада лешур йигара гъанийдаа. Пагъчагъад ихтияр хадишне гъабыр лийчедбыр диш. Йидж ва ми ихтилат гъалысна джыџыр, гинхъ!

Йыгъыр ми рышере, китџе гъаџара гада са Къара-нениек.
Са йыгъа ми гада гъаь аґгъаґчуд - са рыш йиртџе ки рыџыр, хыґдџырхыґр а Къара-нениере. Минийхъван дешере, кыџакъ-кыул ветере, мадды балад хылле ки диџи.

Хыл хахъыр Къара-нениек, хулкара гадийере:
- Гъили рыгыргад риџи ваґ гъа рыш?
Хылеше рухъура:
- Яхда хъед адиш. Йыгъа са илсан йыгъыр даґвес вылиґара, хъед вын бадаана. Ми рыш ки е хыдыхъаь рывылґара ад риџи.
- Зы ки руџуси рышехъван! - рухъура гадийере.

Йыхъыр рыш хана, гъувгур даґв, викъе ваџара минийе гъад. Хъед ки, арх ачых хывыџыр, гадар хъехъезвир, сихъилгара. Выдџ ки, хъургъур, ненед хала хуґгъуґре.
Шад дишир ми уґлкиди ад илсанар, хабар ваџара пагъчагъас. Ми уґлкидид пагъчагъара сес ваџара гадияхда, джуды вазир-назир сидигър:
- Хуґланды Къара-нениек хала ад гада гъемиссагаґтди миди гъака!

Гыргара гада.
- Джан дух, ва даґваґкляа азад хъырыџыд рыш изды ад са рыш риџи. Гъамыг ва изды уґлке ки даґваґкляа гехъезвири. Задаа пагъчавалды лухъуґвгъуґре адиш, вас изды пагъчавалды ки вылиґара, рыш ки! Ваґляа изды язна ки йишийхъ, пагъча ки!

Ми чџилмыы рази йиґчџеардиш джус уґлке выгара ад вазир. Рыш ки минийе

сиригыр ад риџий даґваґс, пагъчагъахда мадды выш-га мадишдыыла. Рухъура ки вазирере:

- Пагъча сагъ йишид пагъча! Гъа шыв хыных йиџи вас пагъча гъаџас йиґад?

Пагъчагъара рухъура:
- Гъааса иди, нурхъай ливеси е-ваґ!

Хыгыр гада Къара-нениек хала, дагул гъаџара гада вазирере минийды вихъе.

Йақваґс, сытґа дыџыр вазир, назир, кыул, къаривыш, илсан, лывхара пагъчагъара нурхъай.

Ливирчере, ливирчере, нурхъай вуруџура са джигидид ригиде. Рак ачых гыџыд пагъчагъара - ара гъемен гъа гада а. Дирине гада гъаь хахъына хыдикыґр илсанар, пагъчагъад тахаа сагъусды ваџара.

Гадийере рухъура:

- Пагъча сагъ йишид пагъча! Зас выды рыш ки рыгара, за вас задаа йишид духъунды куџмеґ ки гъаџаси. Выды пагъчалыгъ зас лазим диш - захда изды а, зы пагъчагъад дух йиџи. Амма зас вадаа мадды куџмеґ лазим йиџи. Вияџ зада выды юкбуб хыбли-йиван, зы изды кыайгъуаа йыхъыр хыґиди, за дават ваџасы выды рышехъван.

Рази йишир пагъча ки, вылґара минийде йиванар. Аґбчґура гада халды йыгъа рыкыаґ.

Балад мизан гъаабхыґри гада рыкыаґ ад. Йыгъырмыкляа са йыгъа ми гадиед хура гывырхаґре вешере ад марал.

- Гъай марал, вы гъис вешере!

- Шууна йиџи зы джеџешесды, изды шарақ быгаа даґваґре вуџулесды виџи.

- За высидиш вуџулес, мивеш! Зас даґваґд хал гъили ади, гъагъаь!

- Гъай джан гада, гъадиере гґаґляа гъаь цґай гыґрхъере, вы гъурхъаси.

- Гырга зы!

Йыгъыр маралара ми гада са дериди. Ми дериди джураана джураана хыбыд бытґрад хал ги. Дагул гыџыыр йиванар ки кулурма, аґбчґура гада сахъусды халма. Араа гъаь руџура са рыш. Хъараґара гадийес шикилек кид джуды кыухъды риши.

Рышере рухъура:

- Гъай джан шу! Вы гъили, ми джыгаабыр гъили? Гъили йиркыџд йиџи вы, миссагаґт миди даґв хъивикъасды вахт виџи. Улеси гъадиере вы!

- Джан риши! Зы рыкыыыла игъирхъур ад гъыґрчехъан и. Дагул гъаь зы!

Рышере дагул гъаџара гада валгымыд арыди.

Са арыдыыла хуґвгъуґре миди даґв, саџара хурт, гыґрхъере цґай.

- Адам, адам, илсындиџ ил а! - рухъура мидире.

- Бес зы эдемиед рыш дишме, вас заґляа рыхыґд ил йиџи.

- Бес мидухъунды геде саадаки ваґляа зас ил джыхыґд шууна и!

Аварца выџыр даґв ихтилатмыхъван, сывха ваџара ми рышере...

С. М. МАХМУДОВА,
доктор филологических наук, профес-
сор Московского государственного пси-
холого-педагогического университета.

(Продолжение следует.)

САИД ГУСЕЙНОВ ШАИРЕД ЦИНДЫ ШИЪИРБЫР

Хуърметли

газет кылые гъаад юлдашер!

Гъийгъа йе лахара ихъды шаир
Саид Гусейновад гене юкъуд цинды
шиъир, мыхалд чилила кихъир ад
- «БАГЪ НА БИЛБИЛ», «РАМАГ-
ДАН» (ПАСТУХ ЛОШАДЕЙ),
«ГУЪЗЕЛВАЛДЫ», «КЪАТАР-
БЫР ГАФЫЛМЫД» са ки шиъир
«КЪАМ»

БАГЪ НА БИЛБИЛ

Виригъ йывхыlr айванас,
Багъди йыдыкъд билбил ка,
Риший, хъур, вы кайвани,
Гъаlr са йаlкъвалс, йыгъа ки,
Йыкъаси, рыш, зы вахда
Бычlбыр хана, йыхды фикир,
Мурад ана шурахда

Вы гъаргуйне, изды къуджах
Ачых йишир, шукур Аллах,
Виригъ кивкъыд бычlид ка,
Бахт йыбкъыд ка ригихда.
Шудаъ ашкъна шадвалды
Йыбкъыр лувзас са юх ка
Изды люкъуд йикlихда.
Мыхъджаб, гъалмал йикесды диш
Билбилахда, бычlихда.
Мыс ихтияр выс ва зада
Темизды хыл, гунагъсызды,
Сигас выды кlычlыхда?

РАМАГДАН

Са суъруед йыванар джавlр,
Са хакылы, са хамлыхма сивигыр а,
Сындис асыйч, са бар гъана йывы-
гыр а.
Миз адиш, хъур,
Дуъз име гъакъ дуъзды джыгын?
Барбыр сетlир,

Са йыгъ адан лизды джыгын?

Къула литхъур аджыгъна хъал,
Кlварчбыр сийтир
Быстанакла къваб ваъаси,
Рамагданас муътlугъ джишир,
Улакъмаше хваб ваъаси.

ГУЪЗЕЛВАЛДЫ

Гуъзелвалды ес – инсанас
Бала, бала
Герекды на цlиялды,
Ад гъалммише хиялды,
Рышбишды ки, багъ-быстанад,
Куъчидид ки, къбад ки,
Йес гъавгуд ки,
Гъавгас, вацlас мабад ки.

Гуъзел изды, изды гуъзел!
Шыв хаалисды, гуъзелды.
Гуъзелвады къвалбси вахда:
Ми цlинды на эвелды,
Тытрырад на газелды...

Цlиял йиъи, гуъзел, выды
Гъайкал иес гардана,
Мыхры леркъад гуъзелды.
Гъагуй захда яр ана.

Гуъзел изды, изды гуъзел!
Виргъире джил кызмиш выгыр,
Хъадид дагъ-даш ситlир а
Тlабигъалт ад, хари вишир,
Джинсбыр, джан гъад,
Са-сындихъван китlир а.

Гуъзел изды, изды гуъзел!
Цепма ама зинджиред,
Вы ки гъидис сиджиръэд?
Шууна хади бан банада...
Йе ки хихъес дан данада,
Хыле лалршур вы йыхана,

Руъуси зы вы ки хана
Багъдатды ки, дженнетди ки,
Гъавымана,
Хъидмыллана, джилыыла,
Вахда «гъалзиз джан», рухъура
Мыхалбишды чlилила.

Гъазиз гуъзел, изды гуъзел!
Эвел-эхир
Викесды и тек са вахъван,
Къадар ваъар, гъиркъа раъас,
Цlикlис йыгад гъафун ка,
Хыв иледи хывахъван.

КЪАТАРБЫР ГАФЫЛМЫД

Гъаlr инсанад джуды къалче,
Платlруммыд ка,
Сигlыд, мыкъды
Гафылмыд ки къатар а.

Саалгъиб вы и, ихтияр хад.
Сивиргад гаф къатара гъаъ,
Макъыет йиш – къадар а,
Хийпхъур выхъыд гуълле ка гаф
Хъикисдиш хахъавкъас,
Джуду ераа сахъавгъас.

Миш душман ки, даях ки,
Миз дуван ки, яракъ ки,
Мизире вы гъакъаллы ки,
Гъаъаси вы ахмакъ ки.

Ва гlал ачых гъаъасмаады,
Увуlхуlr ва саабыр, камал,
Джыгыр гъалмал, джыгыр уюн,
Дикъкъетдыхъван айавалды
Выгыр йыгар ниятад,
Йикlиы хавкъыр зурбад камал
Къуръандид гъаlr аятад.

Са гъакъаллы
Хайирбеге гъухъури:

«Миз лакъ виъи, гюлег гъад.
Гъигъ виъиди, гъацlардиш,
Ара гъадид шыв ади.
Ачых ваъас – яя кызил а,
Яя гъади – гутl ругумыд.
Ачых мываъ нубатсызна.
Вы ки чlиркъыр луза, эркек,
Вацlый эккед хазна ка,
Чlыркlыр луза язна ка.

КЪАМ

Къам-къама уу виъи изды,
Сындире са кызмиш выгыр.
Са мырад ки адиш захда,
Аллагъара битмиш выгыд.

Бейниде хъум итхъур а са,
Дустад ки ул лидживкъасды,
Быркаld ружа сипхъур а зас,
Тlыркыld гъырч ки кидживкъас-
ды.

Суургара хылаа аман,
Юкъсур мыхъджаб, хъачах йиъи.
Эдеб уlхалс гъаlr бейниван
Фендигарас алчах йиъи.
Къул гевесды джыгаа адиш,
Залхметкешес раlхъ дар виъи.
Вилаетдид самбал хабыр –
Са убул, сикl, са гlар виъи.

Сур хаджакъыд къухъдыбишды
Ми зас выр ад джазаа име?
Яхъ каджагъуд тухдыбишды
Аlхъ сивыгъыд са заа име?

Къурамабтыр ситхъур а зас,
Къир везийне, хъач ливиркъад.
Йымаl адан салатl виш заа,
«Гъач», «чавш», хъуйни, гивиркъад.

Б. МЫХАДЫ

Свод памятников фольклора

В Махачкале, в типографии «АЛЕФ», вышел очередной 11 том Свода памятников фольклора народов Дагестана, куда вошли афористические жанры: пословицы, поговорки, загадки.

Научный труд утвержден к печати учёным советом Института языка, литературы и искусства им. Г. Цадасы

цев, табасаранцев, рутулов, цахуров. Представленные тексты сгруппированы по их тематике. В книгу включен как опубликованный, так и малоизвестный материал, впервые вводимый в научный оборот. Том предваряется вступительной статьей, в которой обобщаются жанровые особенности афористических изречений, выявляют-

по уровню собирательной подготовки людьми, сохранить во всех текстах диалектные особенности языков не представлялось возможным.

Переводы текстов даны в точном соответствии оригиналу. Принципы перевода с языков народов Дагестана на русский языке имеют существенных специфических отличий от общепринятых в отечественной фольклористике норм.

В настоящий свод впервые вошли фольклорные тексты из афористического жанра младописьменных народов – агулов, рутулов, цахуров.

Цахурский раздел свода составили К. З. Омаханов и О. В. Щелкова. При сборе материала ими были использованы книги К. З. Омаханова «Цахурский фольклор», К. З. Омаханова и М. А. Гасановой «Цахурские поговорки и пословицы», Я. Г. Таибова и К. З. Омаханова «Увлечательный мир цахурского языка», М. Н. Шамхалова «Йихъбышин мисалабы» (Цахурские пословицы), а также полевой фольклорный материал студентов ДГУ и ДГПУ.

Отбор текстов по рульскому и агульскому языкам, их перевод на русский язык, корректуру, подготовку научного аппарата осуществили: агульские Ш. А. Мазанаев, О. В. Щелкова; рутульские – Ф. М. Ибрагимова, О. В. Щелкова. При подготовке разделов по агульскому и рутульскому языкам были использованы сборники З. К. Тарланова «100 агульских пословиц с переводами на русский язык», Ш. А. Мазанаева и З. М. Базиевой «Агульский фольклор (от устного народного творчества к литературе)»; Ф. М. Ибрагимовой «Народная лирика рутулов, агулов, цахуров: исследование и тексты, Махмудовой С. М. «Жемчужины рутульской мысли. Пословицы, поговорки и загадки рутульского народа».

Курбан ОМАХАНОВ

Динамо - впервые в РПЛ



Выход махачкалинского «Динамо» в высшую футбольную лигу страны - событие воистину экстраординарное! Это позитивное событие принесло радость и победу для всей нашей республики.

Мы знаем, какие нелегкие времена переживали динамовцы, которые в свое время имели высокий спортивный авторитет. И сегодня, благодаря пристальному вниманию и поддержке Главы РД Сергея Алимовича Меликова, футбольный клуб, по сути, возродился, получил второе дыхание. Махачкалинское «Динамо» в честной и упорной спортивной борьбе завоевала путевку в самый главный футбольный дивизион России - РПЛ.

Спорт - это здоровый образ жизни, дисциплина и воспитание. Поддержка спорта со стороны руководства Республики Дагестан способствует популяризации здорового образа жизни среди детей и молодежи, а также вызывает гордость за нашу футбольную команду.

Т. МАХМУДОВ,
главный редактор
РРГ «Рутульские новости»



Дагестанского федерального исследовательского центра РАН.

Издание осуществлено при финансовой поддержке гранта Главы Республики Дагестан.

В настоящий том вошли тематически содержательные и художественно выразительные произведения афористического жанра (пословицы, поговорки, загадки), широко распространенные в фольклоре народов Дагестана: аварцев, агулов, даргинцев, кумыков, лакцев, лезгин, ногай-

ся их художественное своеобразие и национальная специфика, а также формы их бытования. В приложении даны: комментарии и примечания, словарь, указатели, использованная литература и список принятых сокращений.

В свод включены только аутентичные тексты, причём предпочтение отдавалось опубликованным в научных изданиях, различных сборниках.

В связи с тем, что дагестанский фольклор записывался в разное время, различными способами, разными

МЫХАБИШДЫ КИТАБ
ХАІР БЫЧИХДА ДЖУДЫ ДУР А

(Начало в 18 номере)

САХЪУСДЫ СБОРНИКААДЫ
ШИЪИРМЫД Ф. ДАШЛАЕ УРУС
ЧИЛЫЫ ГЪЫЪЫД ТАДЖУМА-
БЫР

ЛЮБИМАЯ МАМА

Мать – первое слово в устах.
Мы помним, так было в веках,
Тепло ее сердца, любовь,
И скрип колыбели в ушах.

Ты словно луч солнца в окне,
Со мной наяву и во сне.
Я верю тому, что всегда.
Ты думаешь, мать, обо мне.
Забота ее теплых рук
Излечит любой наш недуг.
Тревога в глазах ее, грусть –
Ведь ей отдохнуть недосуг.
Мать род сохраняет людской,
И нрав мужа стерпит крутой.
Прислугою став для семьи,
Смирилась с нелегкой судьбой.
Мать, ты – как опора семьи.
За нас – все тревоги твои.
Мать – словно лампада в ночи,
Согреешь нас сердцем своим.
Ты юность за нас отдала:
Заботы, семья и дела.
Забыв о себе ради нас,
Сберечь красоту не смогла.
У мамы своя красота.
От сердца ее доброта.
Забывать не смогу никогда;
Мать в мыслях моих навсегда.

ХЪЫРГАД НИН

«Выды лай-лай, йыхвалды,
Ес биъид заӊмет,
Къисмат йикий вас
«Пирдаvus» дженнет»

Нинды чӊел виъи мизы гъад,
Натиджебыр деринды ад,
Йыкӊихда ад выды рахӊим -
Лай-лай виъи убра мабад.

Виргид гъуӊлик кагъур ад нур.
Йакваӊс гъаргун виъи мурад,
Выды лалгад йишихъ ес ун,
«Нин» - хуър дур гъани и бытӊрад.

Нинды хылабыр гъыӊдилды,
Ливхъийне, йикӊ еде джаъад,
Улабыр шеве кал нинды,
Е бадана ваӊ накъ джаъад.

Са выды хылид хъывад дад,
Гъамыг ки мизызы гъамабад,
Сигӊыд, темизды халыхда,
Сыкыӊнихда ул хъумабад.

Едаа вас луӊхъджувчуд хуӊрмет
Багъыш ваъ, гъамыг ки миннет,
Гӊаӊля сувгъуӊд ширинды чӊел
Кимаба, даим, мухуӊбет.

Хънимешдаа хайиш гъаъад,
Нинды алхыш йишихъ ваӊаӊ гъад,
Шудаъ га бала хуӊрмет ваъ,

Емиш виъи сыда садад.

Нин риъи архабыр гъаъад,
Писды выгӊлид гъаъ джаваъад,
Ишлемиш раъад ладжбар ка,
Гъеч бизарвалды джаваъад.

Нин, вы риъи халды мыхъыл,
Четиннийис вырыхыӊд хыл,
Нин, вы риъи лампыдыд нур,
Гъаъ хъуднийис вырыхыӊд ул.

Мукӊды вахтбыр вы сусна ад,
Хал ацӊыр хизан выгъыр ад,
Хаӊюхъ, кӊыб ришир вы къаӊсе,
Чарбыр джагвара йишир ад.

Нин кал бытӊрад вышне адиш,
Йикӊ нинды калды йидж адиш,
Ихъды умуд джук бала кид,
Нин йикӊыыла урурхардиш.

РУТУЛЬСКИЙ ЯЗЫК

Твой сладкий напев нам знаком с колы-
бели,
Язык материнский, рутульский язык,
За то, что ты есть, сохранить мы сумели
И Родину нашу, рутульский язык.

Язык этот – мудрость. Его сохраняя,
В грядущем о подвигах предков узна-
ют.
Но если мы ценность его потеряем,
И знаний не будет, рутульский язык.

На том языке маму «нин» называют,
Страдал Кюр Раджаб, о Хуъри песнь
слагая,
Священной горой Цӊайлахан почита-
ют,
Не быть без тебя нам, рутульский язык.

Язык этот нрав храбрецов умирят,
Кинжалы с врагами в бою обнажает.
И тот, кто язык материнский не знает,
Джигитом не станет, рутульский язык.

Язык материнский в сердцах сохраняй-
те,
Как знамя потомкам его передайте,
Забудем его, не напишем, так знайте,
Мы книгу о предках, рутульский язык.

Нет гордости в тех, кто, свой отчий не
зная,
Язык чужаков как родной почитает,
И кто с колыбели язык свой не знает,
Не станет поэтом, рутульский язык.

МЫХАІД ЧЕЛ

«Цамды чӊилыхда йиъид балад
гъаӊйбат.
Хаӊммише варлыдна, джандаадына
хад».

Сахъусды ес лайлаехъван ун йишид,
Нинды мизыылад ширинды мыхаӊд
чӊел,
Ес аслаӊхды гъуӊмирдид юлдаш ви-
шид,
Ватан викисдиш вы дишне, мыхаӊд
чӊел.

Гъа чӊилыыла вацӊыд хуӊрмет,
мухуӊбет,
Сувгасдиш улмытдик кимабад зиннет,
Хаӊр чӊилды натидже ес виъи девлет,
Гъыӊлим викисдиш, вы дишне, мыхаӊд
чӊел.

Гъа чӊилыыла бытӊрад «нин» хъур дур
сыхыӊд,
Куър Раджаб йиъи дердимыра гъур-
хъуд,
Шумние «Цӊийлахъан» банахда гъу-
хъуд,
Суӊхбет викисдиш, вы дишне, мыхаӊд
чӊел,

Гъа чӊилире йигитер аслаӊх даъад,
Даӊгъвиес капырбыр гъусура гъаъад,
Душманаа хыл выгъыргас маджбыр да-
ъад,
Къучах йикисдиш, вы дишне, мыхаӊд
чӊел.

Гъа чӊел виъи Нинды – ваӊ йикӊе увуӊх,
Пайдах кал лаъ хывкыӊыр, ваӊ ватан
увуӊх,
Девирдире гъаадхыӊд йывыд арха уӊх,
Китаб кихъисдиш, вы дишне, мыхаӊд
чӊел.

Нинды чӊел джавацӊад инсан *гъуън-
дур диш,
Вырды чӊилыыла гъалгын – гъад гъу-
нар диш,
Къаӊбаа хаӊр ваъ, ваӊдаа гъаъара хайиш:
Зы шаир диш, вы адишне, мыхаӊд чӊел!

Гъуъндуър (тюркск.) – лаъвалды, гъад-
хынвалды

ОСЕННЯЯ ПОРА

В цветные одеты леса кружева,
На юг улетел журавлей караван,
Трава пожелтела, опала листва, –
Осенняя к нам возвратилась пора.

На соснах смола, словно бусы висят,
И в желтый деревья одеты наряд,
Желание впору теперь загадать –
На радость пришла к нам такая пора.

С отарой в селенье спустился чабан,
Холодный бушует вдали ураган,
И дождь проливной гонит нас по дво-
рам,
Ждет осень морозы – такая пора.

Коня от работ полевых распрягли,
В сарай молотильные доски снесли,
К весне плуг чинить к кузнецу отнесли,
–
Прощаться нам с летом настала пора.

Созрели и собраны фрукты в садах,
И розы уснули в своих цветниках,
Рябина-красавица рдеет в лесах, –
Добро нам осенняя дарит пора.

Все камушки в речке прозрачной вид-
ны,
Разлился в ночи над селом свет луны,
И волк где-то воет среди тишины, –

Осенняя нас укрепляет пора.

Однажды нам осень беду принесла –
Ее наслаждаться красой не смогла:
Любимого брата судьба забрала...
Осенняя грустной мне стала пора...

Зима на пороге. К Аллаху воззвав,
Его доброту на подмогу позвав,
Ашугу слагать новой песни слова,
Строка за строкою, настала пора.

ХУМУХДИД ВАХТ ВИЪИ

Дамыд шикил, хаӊр джурана ухътан-
ды,
Дурныймар лихъийчир, хъаӊаӊдхыӊр
аранды,
Къурукъ саадхыӊр, лахъаабтӊур а шил-
валды,
Гъа, йибкыӊыр ад ес, хумухдид вахт
виъи.

Къаӊреба хыдрабыр ка гардана ад,
Къыӊбды дарыйбыр хукумыы лыгъыр
ад,
Гъа гедене вагъыӊр йыгара мурад,
Гъа, илсан шадды, хумухдид вахт виъи.

Банаала хаӊбаӊхъаӊн саъ мукъаӊ
хъуӊгъуӊд,
Хырыдаа сывырхыд хыблид ун ру-
ъуд,
Тырыкын гъугълаала дагул дуруъуд,
Гъа, кыӊд йагъаӊд ес, хумухдид вахт
виъи.

Гухъувгъур, сихъивгъыр сайирес йиван,
Хъуъ сихъихыӊр а ныгӊребыӊр на хы-
лан,
Хъадис гъаӊзыр хыгъыр йыгара ды-
лан,
Гъа, гъыӊлд лаатӊур ад, хумухдид вахт
виъи.

Хъивикыӊыр, ягъмиш хъывыгъыр ад
емиш,
Къизилгуӊл некъе вишир ад беземиш,
Мезелий хъивикыӊыр, хуб дамах хадиш,
Гъа, бегъер хад ес, хумухдид вахт виъи.

Кӊакӊал гъувгара темиз вишир нацӊур,
Мукъуӊуӊ гъад цыхыӊра ад вазырды
нур,
Дамаа вешед ублхда хъихыӊр убур,
Е маӊхам даъад хумухдид вахт виъи.

Са хумухд ес йыхваӊлихъван йидкыӊыр-
диш,
Гъадид бытӊравалды зас гъухъувгур-
диш,
Захда хаӊммише руъуд шу хъиркыӊыр-
диш,
Е пашмал дыгъыд хумухдид вахт виъи.

Къыӊд йыкъас, хъур, ваъара е тедерек,
Саид Аллагъ, вадаа вагъаӊре дилег,
Гъаӊшыкъара хыле лешур тезенег,
Келме-келме бендбыр рухъуд вахт
виъи.

Бийзат РАМАЗАНОВА

(Продолжение следует.)

100-летний юбилей Мишлешской СОШ

(Начало на 1 стр.)

гостей и жителей. В официальной части церемонии приняли участие Глава Рутульского района Сулейманов Давуд Амаевич и депутат НС РД Абдуллаев Шафи Кафланович.

Руководители района поздравили коллектив школы, учащихся и выпускников с юбилеем. Они отметили значительный вклад учебного заведения в развитие образования и воспитание нового поколения жителей нашего района.

За свою вековую историю школа стала центром знаний и про-

свещения для многих поколений мишлешцев. За эти годы она воспитала множество достойных граждан, которые внесли и продолжают вносить значительный вклад в развитие родного села, района и республики в целом.

В ходе празднования состоялись: концерт, выставка работ учащихся школы, а также различные спортивные и культурно-массовые мероприятия. Жители села Мишлеш также подготовили традиционные национальные блюда и сладости, которыми угощали гостей.

Особое внимание было уделено ветеранам педагогического труда, которые посвятили свою жизнь воспитанию и обучению подрастающего поколения. Они поделились своими воспоминаниями о школьных годах и поздравили коллег с юбилеем.

В завершение мероприятия руководство школы выразило слова благодарности всем, кто внес свой вклад в развитие Мишлешской средней школы.

Юбилей стал не только праздни-

ком, но и поводом вспомнить о

прошлом, оценить настоящее и наметить планы на будущее.

100-летний юбилей Мишлешской школы стал ярким и незабываемым событием для всего села. Он еще раз подчеркнул важность образования и воспитания, а также преемственность поколений. Школа продолжит свою миссию по обучению и воспитанию будущих граждан России, сохраняя при этом богатые традиции и устремляясь в будущее с уверенностью и оптимизмом.

Юрий МАГОМЕДОВ

В час досуга

ЛУКОВИЧНЫЙ ЦВЕТОК

ВЕДУЩИЙ СОБРАНИЯ

ПРОСТО ОБМАНЩИК

НАКЛОН ПОД МАЛЫМ УГЛОМ

ПЕРЧИКОВЫЕ КОНСЕРВЫ

ОН ЛИПНЕТ К ТЕЛУ В БАНЕ

"Я ВСТРЕТИЛ ВАС, И ВСЕ" (РОМАНС)

ПЛЕМЯ, НАРОДНОСТЬ ИЛИ НАЦИЯ

ЕМУ МОЛЯТСЯ МУСУЛЬМАНЕ

ВАЩЕ УЛЕТ!

ТУЧНОЕ У ТОЛСТЯКА

ЛОТЕРЕЯ, МОДНАЯ В 70-Х

ЩИПЦЫ СЛЕСА-РЯ

НУТРО АВТОБУСА

ПАСТОР ШЛАГ ЗА КАДРОМ

СПОРТИВНЫЕ ШТАНЫ

БРУСОК НА ПОЛУ ПОД ДВЕРЬЮ

ИСТОЧНИК ДЛЯ МОБИЛИЗАЦИИ

"НАЦИОНАЛЬНОСТЬ" АСТЕРИКСА

БОСОНОГЕ ТАКСИ

"РАСПЛИВАНИЕ" СЫРА НА ТОНКИЕ ЛОМТИКИ

СПЕЦ ПО ПОГОДЕ

ИЗВЕСТЕН КНИГОЙ РЕКОРДОВ

БОЖЕСТВО ПЛОДородия НА РУСИ

МИРОВОЙ КИНОПРИЗ

ПЕШЕХОДНЫЙ РЕЙС В МЕККУ

3

РЕКА В КИЕВЕ

ПОДОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ

ЗИМНИЙ АНАЛОГ БЕЛИЗНЫ

ПОКАТЫЙ СПУСК

БЕЛЫЙ УБОР НЕВЕСТЫ

НАПИСАЛ "РУАНДСКИЙ СОБОР ВЕЧЕРОМ"

ПОДРАЖАЕТ СОЛОВОУ-РАЗБОЙНИКУ

КОШАЧЬЯ РАДОСТЬ

ОХОТНИЧЬЯ ТЕРРИТОРИЯ

В НЕМ НА ВОПРОС-КУЧА ОТВЕТОВ

КВАРТЕТ МИНУС ИСПОЛНИТЕЛЬ

2

АВТОФИРМА ИЗ ДЕТРОИТА

ОТЛУЧЕНИЕ ОТ ЦЕРКВИ В ХРИСТИАНСТВЕ

АРИСТОКРАТ, И ТЕМ ГОРДИТСЯ

КАСТРАТ НА СЛУЖБЕ В ГАРЕМЕ

1

ФАСОЛОВОЕ БЛЮДО ГРУЗИН

ЛАКОМАЯ ПОСЮ ОЗЕРНАЯ ТРАВА

СХОДКА ГРЕКОВ НА ПЛОЩАДИ

...ДЕЛО ТОНКОЕ, ПЕТРУХА

КУРИНАЯ СПАЛЕНКА

МАМА НАДИ ШВЕДЕЛОВОЙ ЗА КАДРОМ

МОСКОВСКИЕ "ЛУЖНИКИ"

ПОСТАВЩИК ТАЕЖНЫХ ОРЕШКОВ

ГЛУХОЙ ЛЯЗГ

БУМАГА С ТЕКСТОМ, ПОЛЗУЩАЯ ИЗ ТЕЛЕФОНА

БОГИНЯ МУДРОСТИ

ШОУ, ГДЕ БЛИСТАЕТ

4

2

САВРАСКИНА УПРЯЖЬ

УЧИТЕЛЬ ИНДУСА

ЧАСТИЦА АЛФАВИТА

ВСЕ, ЧТО ЛУГ НА СЕНО ДАЛ

ЗАТУХАНИЕ АКТИВНОСТИ

ВВЕЛ В МОДУ ЮБКУ-КЛЕШ

СУДНО С ПРЯМЫМИ ПАРУСАМИ

ГОРНОРАБОЧИЙ

НЕЗАБВЕННЫЙ "МЫЛЬНИК" АЛЬБЕРТО

РУМЯНИТ ВОСТОК ПОУТРУ

ВРЕДНЫЙ ГАЗ ИЗ ПЕЧИ

ВАЛЮТА КОРЕЙЦЕВ

ЗАРЯД, ЗАЛОЖЕННЫЙ В ЗЕМЛЮ

ПОСТУПОК ВЫСОКИМ СТИЛЕМ

2

Мыхабишды кроссворд

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

По горизонтали: 5. Полоз (змея). 7. Ковш; ковшик. 8. Полovníк. 11. Суматоха, возня, хлопоты. 14. Благоприятно, удачливо. 15. Молит-

ва, богослужение, молебен. 16. Зверь. 17. Стеснённый, неудобный, мешающий. 20. Радуга. 22. Сахар. 23. Сладко, вкусно. 26. Работа, трудяга; трудящийся. 27. Единство. 28. Вредитель; вредный.

По вертикали:

1. Коленчатая чашка. 2. Экстаз. 3. Чары. 4. Супруга, жена, хозяйка. 6. Бесстыдный, наглый; наглец. 9. Жизнь, условия жизни. 10. Мошенник, жулик. 12. Враждебный; враждующий. 13. Шутка. 18. Собранность, организованность. 19. Различие, разница, отличие. 21. Революция, переворот. 24. Обученный; приученный; привыкший, ручной; дрессированный. 25. Поддержка.

Составил **Расим ТАИБОВ**, с. Рутул.

Автор рекомендует учителям рутульского языка использовать кроссворды на уроках родного языка для развития письменной речи учащихся.

Ответы на кроссворд

18 номера газеты:

1. Капыр. 2. Шикил. 3. Шийид. 4. Чихер. 5. Шитил. 6. Шейир. 7. Шегьер. 8. Чирид. 9. Цихил. 10. Чилаф. 11. Шийир. 12. Чидар. 13. Чизан. 14. Чадыр. 15. Чакбал. 16. Чарак. 17. Чахыр. 18. ХIасаб. 19. ХIамам. 20. ХьымытI. 21. Хьылан. 22. Хьыпыр. 23. Хьыцый. 24. Варис.

УЧРЕДИТЕЛЬ:

Агентство информации и печати Республики Дагестан

Главный редактор
Т. К. МАХМУДОВ

Телефон (факс):
+787 22 98 99 47
+787 22 66 01 23

тел.: (8 988) 268-00-31

Ответственный секретарь
Ю. А. МАГОМЕДОВ
тел.: (8 928) 531-18-96

Адрес редакции и издателя:
368700,

Республика Дагестан,
Рутульский район, с. Рутул

Адрес сайта: www.rutnov.ru

Email:

rutnov@etnomediadag.ru

Газета зарегистрирована
Управлением

Федеральной службы
по надзору в сфере связи,
информационных технологий
и массовых коммуникаций по
Республике Дагестан.

Регистрационный номер
ПИ № ТУ05-00425
от 13. 05. 2019 г.

Подписной индекс: 51366

Позиция редакции
может не совпадать
с точкой зрения авторов,
которые несут
ответственность за
достоверность
представленных для
публикации материалов.

При перепечатке материалов
ссылка на «Рутульские
новости» обязательна.

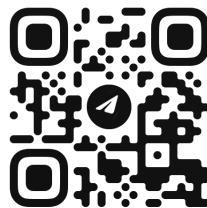
Рукописи не рецензируются
и не возвращаются.

Реклама и объявления
публикуются
по договорным ценам.

Газета отпечатана
в ГАУ РД «Издательский дом
«Дагестан»,
367018, РД, г. Махачкала,
пр. Насрутдинова, 61.

Заказ №
Тираж - 1300 экз.
Газета выходит
48 раз в году.

Время
подписания в печать
по графику - 17:00,
фактическое - 17:00.



@RUTNOV1
Подпишитесь
на наш телеграм-канал!